

# Deutscher Club of Clark, Inc.

787 Featherbed Lane • Clark, New Jersey 07066
Tel: (732) 574-8600 • Fax: (732) 382-4177

E-mail: correspondence@deutscherclub.us • web: deutscherclub.us

Blood Bank: Roswitha & Mike Burkert (732) 381-1164

### Vereinsnachrichten / Club News — Juli / July 2017

#### PRESIDENT'S MESSAGE

Liebe Mitglieder,

#### Dear Members,

We hope you've had the opportunity to attend some of the outdoor events this summer. The new grills and other alterations made to the out-door kitchen area have worked out well to service our guests better. With two Biergartens in July and still more events throughout the summer, hopefully you'll have the opportunity to bring some friends to show off your Club. Please remember to volunteer at the events if you can. The club trip to a baseball game is coming up on August 6th. It is shaping up to be a fun day, please sign up at the bar.

Along with several other Club members, I had the opportunity to represent the Deutscher Club at an induction ceremony of German Americans into the German American Hall of Fame (GAMHOF) in New York. Our Club continues to participate with organizations in the Greater German-American community. Please see the inside of the bulletin for more information.

Congratulations to Danielle Giarrizzo, our newest Miss Deutscher Club, who was named at the Waldfest in June. Also, many thanks and best wishes to our outgoing Miss Deutscher Club, Alexa Kasperski.

We extend many thanks to Carl Swenson for his help with lighting in the Hall. We have also had many Saturday morning volunteers, our Tuesday Crew, Potato peeling team, and other volunteers providing valuable assistance in doing everything needed to keep the Club running in tip-top shape.

We wish all of our members safe travels as they vacation this summer. Catering is also available for your at-home entertainment as well, please call the Club (732-574-8600) or see Ewald for details. Remember, it's your Club, support it, volunteer, and enjoy it!

Mit freundlichen Grüssen,

**Chris Wagner** 

E-mail: president@deutscherclub.us

Cell Phone: 551-427-8117

Wir hoffen, Sie hatten Gelegenheit, in diesem Sommer einige der Veranstaltungen im Freien zu besuchen. Die neuen Grillgeräte und weitere Veränderungen in der Küche der Imbisshalle trugen wesentlich zur besseren Bedienung unserer Gäste bei. Mit zwei Biergärten im Juli und zahlreichen Festen während des Sommers ist es Ihnen hoffentlich möglich, unseren Club einigen Ihrer Freunde vorzuzeigen. Denken Sie bitte daran, nach Möglichkeit bei diesen Veranstaltungen freiwillig mitzuhelfen.

Die Club-Fahrt zu einem Baseballspiel am 6. August steht bevor. Es verspricht, ein vergnügter Tag zu werden, schreiben Sie sich bitte an der Bar ein.

Nebst einigen weiteren Clubmitgliedern hatte ich Gelegenheit, den Deutschen Club bei einer Aufnahmefeier von Deutschamerikanern in die German-American Hall of Fame (GAMHOF) in York zu vertreten. Unser Verein pflegt weiterhin Kontakt mit Verbänden in der Greater Deutschamerikanischen Gemeinde. Nähere Einzelheiten finden Sie im Innern des Nachrichtenblattes.

Wir gratulieren unserer neuen Miss Deutscher Club, Danielle Giarrizzo, die während des Waldfestes im Juni gekrönt wurde. Alexa Kasperski, unserer Miss Deutscher Club 2016 danken wir vielmals und wünschen ihr weiterhin alles Gute!

Vielen Dank sprechen wir Carl Swenson für seine Mitarbeit bei der Lichtanlage in der Halle aus. Ebenfalls sind wir den vielen Samstagmorgen Freiwilligen, unserer Dienstag-Mannschaft, dem Kartoffelschäl-Team und anderen Freiwilligen für ihre geschätzte Mithilfe bei allem, was den Club in tip-top Verfassung hält, von Herzen dankbar.

Unseren Mitgliedern, welche während des Sommers Urlaubsreisen unternehmen, wünschen wir eine "allzeit gute Fahrt"!

Lieferung von Speisen für Feiern zuhause, zubereitet von unserem Chef Ewald, sind jetzt möglich. Rufen Sie im Clubhaus (732-574-8600) an erfragen Sie Einzelheiten.

Vergessen Sie vor allem nicht, dass es Ihr Verein ist, den Sie durch Ihre freiwilligen Mitarbeit unterstützen und dadurch Freude bringen, sowie erhalten.

Mit freundlichen Grüssen,

**Chris Wagner** 

E-mail: president@deutscherclub.us • Cell Phone: 551-427-8117

#### **CLUB HOURS**

Monday & Tuesday closed
Wed. to Sat. 3:00 PM – 12:00 PM
Sunday 10:30 AM – 10:00 PM
Entrance to the Club building and grounds is
not permitted when closed.

### SATURDAY EVENING DRESS CODE IN THE MAIN HALL FOR MEMBERS AND GUESTS

Casual business attire • No jeans, T-shirts and sneakers
We reserve the right to refuse entry
Gentlemen, please remove your hats whenever
you are in the main hall.

#### PROGRAMM FÜR JULI / JULY PROGRAM 2017

*PLEASE NOTE*: During the Summer months of July and August, the following events will be taking some time off and will NOT be held: Entertainment Committee, German Lessons, Deutscher Stammtisch, Kinderstunde

| Sat 01        | <b>Dining &amp; Dancing</b> to the music of Tom Groeber • Host: Keith Rhyner  |  |
|---------------|---|--|
| Tue 04        | Independence Day • CLUB IS CLOSED • Happy celebrating 241 years of independence   |  |
| Thu 06        | <b>Dinner •</b> New York Strip with Herb Butter, served with baked Potatoes & Vegetables \$16 • Weisswurst Platter \$9  |  |
| Fri 07        | <b>Biergarten with BMW Vintage Auto Show •</b> Music: Don Bitterlich • Details on page 3 <b>5:00 PM</b>   |  |
| <b>Sat 08</b> | <b>Dining &amp; Dancing</b> to the music of Paul Belanich • Hostess: Carol Marquardt  |  |
| Wed 12        | <b>NO Membership Meeting •</b> Have a pleasant summer! See you at our various festivals and Biergartens. <i>Please, don't forget to volunteer</i>   |  |
| Thu 13        | <b>Dinner •</b> Pork Medallions with Senf Sauce, served with roasted Potatoes and Vegetables \$14 • Bratwurst Platter \$9   |  |
| Sat 15        | Dining & Dancing to the music of Randy Accardi • Host: Keith Rhyner   |  |
| Wed 19        | <b>NO Ladies Division Meeting •</b> Upcoming L/D Flea Market in conjunction with the Sommerfest on Saturday, August 12th from 3:00 – 6:00 PM. <i>Once again, we are asking for help with setting up that morning (approx. 8:00-8:30AM). Thanks in advance for your support!</i> |  |
| Thu 20        | Railroader's Video & Dinner • Reservations required! approx. 6:30 PM  |  |
| Fri 21        | <b>Biergarten with Mercedes Automobile Show •</b> Music: Barry Adler • <i>Details on page</i> 3 <b>5:00 PM</b>  |  |
| Sat 22        | <b>Dining &amp; Dancing</b> to the music of Eric Baal • Hostess: Sigrid Pagano  |  |
| Thu 27:       | <b>Dinner •</b> Tiroler Knödel with Mushroom Sauce (Bread Dumpling with Bacon, Ham & Onion) \$12 • Bauernwurst Platter \$9. <b>5:30 – 8:00 PM</b>   |  |
| Sat 29        | <b>Member's Night in the Grove •</b> No dinners / No music in the Clubhouse   |  |

Ratskeller is open every Saturday from 5:00 PM to 12:00 AM
Casual atmosphere, selection of popular wines & spirits
Bar Menu available until 10:00 PM • Gemütlichkeit & background music

#### Frühschoppen every Sunday 10:30 AM

#### Vorschau August / Preview August 2017

Sat 05Bud & LindaSat 19Member's Night in the Grove

**Sun 06** Bus trip to Baseball Game **Fri 25** Biergarten with American Muscle Automobile Show

**Sat 12** Ladies Division Flea Marked / Sommerfest **Sat 26** TBD

### **Skatabend**Players meet ever

Card Players meet every Wednesday at 7 PM

#### Schwäbischer Sängerbund

Rehearsals begin again in September Wednesday at 8 PM www.cazoo.org/SSB

#### **Enzian Ski Club**

Meetings resume 1st Thursday in September

#### Sänger Chor Newark

Rehearsals resume in September Friday at 8 PM www.saengerchor.net

**Party Time!** Have your bridal or baby showers, birthday and anniversary parties, graduations, even weddings at our Club. Contact our manager, Ewald, at manager@deutscherclub.us or call the clubhouse at (732) 574-8600

### KLUBNACHRICHTEN / CLUB NEWS

We mourn the loss of our members

Dr. Cyril Geacintov • Carl Plaessmann • Eleanore Schmidt • Margot Schilk
And express our heartfelt condolences to their loved ones

Our deepest sympathy to the family of

#### Bern Deichmann

President Emeritus of the German-American Heritage Foundation Washington, DC of which our Club is a member. On more than one occasion, GAHF meetings were held at our Frühlingsfest during the vice presidency and efforts of our Hon. President, Walter Lehmann

We wish all of our members who are sick a speedy recovery Our thoughts are with

Walter Holz • Bernie Plungis

In case of illness or death of a member, please call (908) 391-3178

#### MISS DEUTSCHER CLUB 2017 / 2018

### Congratulations to Danielle Giarrizzo

Danielle, granddaughter of our longtime member Hubert Shakleton, is happy to be representing our Club at the 60th German-American Steuben Parade in NYC. She is working as a hairdresser and enjoys



dabbling with hairdos and make-up in her spare time, as well as spending time "down at the shore".

We wish Danielle an enjoyable year as Miss Deutscher Club

# Biergarten

Friday, July 7th, 5:00 – 10:00 PM Vintage BMWs



**Music: Don Bitterlich** 

\*\*\*\*\*\*\*



### Friday, July 21st, 5:00 – 10:00 PM Vintage Mercedes Benz

Music: Barry Adler

Display & Sales of Collectors Bier Memorabilia

*Menu for each Biergarten:* Brat- & Bauernwurst • Leberkäse • Potato Pancakes • Hamburger • Cheeseburgers • German Frankfurters • Pork Sandwiches • Goulash • Spätzle •

Gurkensalat
• Red Cabbage • Sauerkraut

Admission \$2.00/Person • Free with membership card Free parking • Open to the public

No outside food, beverages or pets permitted

# \*\* New Member Induction \*\*

26 new members were inducted into our Club and we welcomed them on Thursday, July 22nd. We look forward to find them in our midst, volunteering,



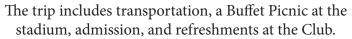
making friends and enjoying our famous Gemütlichkeit! Rick Myers, Membership Secretary

#### **BASEBALL TRIP**

The Club will be hosting a Bus Trip to the Somerset Patriots on

Sunday, August 6th.

# Somerset Patriots vs. Southern Maryland Blue Crabs



The bus will leave from the Club at 2:45 PM and return about 8:30 PM

Tickets: \$45 per person. Make your reservation & payment at the bar Any questions, call Michael Fleyzor (732) 319-4886

#### **LADIES DIVISION FLEA MARKET**



The Ladies Division Flea
Market will once again be held
in conjunction with the
August 12th Sommerfest
from 3:00 to 6:00 PM.

As in the past, donations from members, relatives, and friends, are being accepted and we ask that they be clean, not broken or chipped, and that all parts be included (if applicable), and, if electric, that it works. No donations will be accepted after August 8th to give the ladies a chance to price our treasures. Your adherence to the above is very much appreciated.

Thanks for your support of the Ladies Division.

Sigrid Pagano, President Damenabteilung

#### **VOLUNTEER ADMISSION DUTY**

Saturday evenings from 5:00-7:00 and 7:00-9:00 PM shifts

Please sign up in the lobby and provide your phone number

The great meals you enjoy at the Club are now available for catering your home party. Please stop

by and see Ewald, our Manager, for a full list of options. Catering is available for pick-up on Thursdays through Sundays

# 60th German-American Steuben Parade in NYC

Saturday, September 16, 2017 Grand Marshal: Manfred Nielsen Deputy Supreme Allied Commander, stationed in Norfolk, VA

#### Won't you join us?

This seems to be Year of Marches, so how about marching with your fellow Deutscher Club of Clark Mitglieder (Members) on Saturday, September



16th, as we participate in the Annual Steuben Parade.

The Club, together with the Schwäbischer Sängerbund, will be hosting busses to go from the Club to the Parade. One bus will leave at 7:30 AM in time to attend the Mass at St. Patrick's Cathedral in NYC at 9:00 AM. A second bus will leave the Club at 10:30 AM and go directly to the parade. After the parade, one bus will be coming directly back to the Club. The other bus will take us to a Biergarten first, and then back to the Club. Please sign up for the bus you would like to go to the City with, and for the bus you want to return with. The seats for each are on a first-come, first-served basis until the bus fills up, so please sign up early.

We invite all former Miss Deutscher Club to participate in the parade with us, wearing Dirndl and your sash.

#### BE SURE TO SIGN UP ON A BUS OF YOUR CHOICE

The New Jersey Division will be the 2nd Division this year.

Assembly area & time will be announced

#### MVU €, V. ♣ ♣ ♣

### MUSIKVEREIN UNTERJETTINGEN 🦋



The Musikverein Unterjettingen will be with us from Fri., Sept. 15 to Mon., Sept. 18th, 2017, and participate with us in the Steuben Parade in NYC. They will entertain us on Sunday at our Deutscher Tag in Clark • Please keep those dates open

If you are able to host a band member, Please contact Rosemarie Geertsma at (908) 322-6946

Should you not be able to host a band member, perhaps you would like to make a contribution towards a hotel room

**Looking for a gift?** How about a Gift Certificate for Dinner at the Club?

# GERMAN-AMERICAN HALL OF FAME (GAMHOF)

The German-American Hall of Fame inducted five new members on June 15th in the Atrium of Trump Towers in NYC. The German-Americans receiving this honor were

- ★ Mr. Eric Braeden, movie actor, who is also known as Victor Newman on "The Young and The Restless"
- **★** Actress and singer Doris Day
- ★ Baseball Star Lou Gehrig
- ★ Piano Builder Henry Steinway
- ★ Dr. Ruth Westheimer, world-renowned Sex Therapist

Several Deutscher Club Members were in attendance to represent the Club, and were honored to meet the inductees or their representatives who accepted the honors on their behalf.

More information can be found on the website: gamhof.org

### Deutsche Ecke Sitzfleisch

Wer kennt nicht ein Kind oder sogar einen Erwachsenen, der einfach nicht ruhig sitzen bleiben kann? Sehen wir nicht allzuoft, wie er/sie mit dem Po wackeln, die Beine hin und her schieben und öfters aufstehen und ziellos herumwandern? Diese Person, sagen wir, hat kein Sitzfleisch!



Sitz = Seat, Fleisch = Meat.

Meaning to be able to sit still. Who doesn't know a child or even an adult who simply can't sit still? Don't we see all too many times how he/she wiggles the behind, moves the legs back and forth and frequently gets up to aimlessly wander around. We say this person does not have any "Sitzfleisch" (can't sit still).



# Oktoberfest at Resorts Casino Hotel, Atlantic City, NJ

Saturday, October 21st, Noon to 8:00 PM Sunday, October 22nd, Noon to 6:00 PM Ocean Ballroom \$5.00 Admission



Musikverein Siershahn • Rudi Ecker

- Karin Bond Harmonika Peter
  - Spitze Oktoberfest Band
- Bud & Linda Gramer Joe Maloy
- Edelweiss Schuhplattler of Utica
- Männerchor Mike Killmer & Walter

Pottgiesser, MC's • Johanna Teubner-Prussak & her United German Singers (Sunday only)



Members \$45 • Non-members \$55 Includes \$5 admission for Ballroom

Casino Credit TBD



#### **VOLUNTEERS NEEDED**

Calling all members who have volunteered in the past and are still able to do so, as well as our new members, who have so enthusiastically promised to volunteer at our outdoor events. Now is the time to sign up for the Biergarten on Friday, July 7th and / or the Biergarten on Friday, July 21st or for any future events.

#### Volunteers for the Biergartens are asked to contact Keith Rhyner at (908) 770-1429

Your participation ensures the success and you have the rewarding

opportunity to get to know our members while you work alongside them.

New members who work during the week are also invited to volunteer for Saturday light cleaning inside the club from 9 to 10:30 AM. Please contact John Marquardt, Trustee, at (908) 477-9395 or jtmarquardt@verizon.net if you can help.

#### For volunteering at Festivals, please do not hesitate to contact Eric Zabel at (908) 432-1421

You may also e-mail Eric or Keith at events@deutscherclub.us

#### ATTENTION ALL MEMBERS

Entering the kitchen is not permitted during business hours Manager and wait staff are available in the dining room and will be happy to assist you Thank you for your cooperation

#### **DINING ROOM AND RESERVATIONS**

Dinners are served from 5:30 to 8:00 PM Thursdays
5:30 to 9:00 PM Fridays • 6:00 to 9:00 PM Saturdays
Fish & German Dinners on Fridays
If you are dining with a larger group, reservations are recommended (732) 574-8600
Enjoy your dinner among members and friends!

### DEUTSCHER CLUB GIFTS AND SOUVENIRS

No need to wait for the festivals anymore! Items also available at the monthly membership meetings Order forms are available at the bar

The Deutscher Club provides the following e-mails for your convenience:

president@deutscherclub.us • Messages to President, Chris Wagner
events@deutscherclub.us • Inquiries: Open events/bands/Club
events, Eric Zabel/Keith Rhyner, (1st & 2nd VP)

**manager@deutscherclub.us** • Booking parties or meetings • Ewald, Manager

correspondence@deutscherclub.us • General Correspondence • Christa K. Wimmer

**membership@deutscherclub.us** • Inquiries: Membership, Dues, etc. • Rick Myers, Membership Secretary,

**recordingsecretary@deutscherclub.us** • Michele Kasperski • Recording Secretary

**scholarship@deutscherclub.us** • Inquiries- Scholarship • Barbara Oberding, Chairperson, •

**trustees@deutscherclub.us** • Contacting Trustees **webmaster@deutscherclub.us** • Website Concerns • Erika Horling-Gravato

### Memorial Tribute Program - Gift In Tribute

Donations for the following Funds have been made by:

- BUILDING FUND: Debra Fontenelli *in memory of* Elsbeth Soine
- KARL KUMMER SCHOLARSHIP FUND: Dieter Gohl *in memory of* Carl Plaessmann John & Mary Hansen *in memory of* Edward Casper
- WALTER LEHMANN SCHOLARSHIP: Birgit Maier *in memory of* Albert Kosempel Ladies Division *in memory of* Margaret Behrsin Helen Rebmann *in memory of* Margaret Behrsin and Wilma Haffner

We thank you for your generosity

**Donators Please Note:** The form below should only be used for donations to our various funds in memory or in tribute.

| Beutscher Clu  | b of Clark Inc.                            |
|--|--|
| Memorial Tribute Progra  | am — Gift In Tribute                       |
| Amount Enclosed \$   | MAIL TO:<br>Deutscher Club of Clark        |
| Please place this gift in the Building Fund $\Box$ Cultural Fund $\Box$ Schola |  |
| In Memory Of   |  |
| In Honor Of  | ☐ Anniversary ☐ Birthday ☐ Wedding ☐ Other |
| PLEASE SEND A TRIBUTE CARD TO: (Gifts \$10 or more)                            | DONOR ACKNOWLEDGEMENT:                     |
| Name   | Your Name                                  |
| Address  | Address                                    |
| CityStateZip   | City StateZip                              |

health markets.

Life | Health | Medicare | Long-Term Care



**732-491-6834** Stacy B Mc Bride

Licensed Insurance Agen

HealthMarkets Insurance Agency is the d/fu/a, or assumed name, of Insphere Insurance Solutions, Inc. which is Ticenser as an insurance agency in all 50 states and the District of Columbia. Not all agents are Ticensed to sell all products. Service and product availability varies by state.

### WE TAKE PRIDE IN SERVING YOU Schobel Associates, P.A.

— 30 Years Experience —

Complete Accounting & Tax Services for

• Individuals and Business Entities

 New Business Start-up and Support Personalized Service To Fit Your Needs – Available All Year

Free Initial Consultation • Reasonable Rates

#### (908) 233-5716

615 Sherwood Parkway, Mountainside

Companion / Caregiver

for the Elderly
German and English speaking

Certified / Excellent references

Drives own car

Tel.: (732) 648-5428



63 Westfield Avenue Clark, NJ 07066

732-381-8787 • Fax 732-381-4299

#### ONE STOP DECORATING SHOP

Large selections of:

Blinds • Pleaded Shades • Carpet • Draperies Wallcoverings • Benjamin Moore Paints



732-382-6262 803 Raritan Rd Clark, NJ

Steven N. Perlmutter Manager / Funeral Director NJ Lic. No. 3539

Family Owned, Family Operated, Family Focused www.walterjohnsonfh.com

- Dignified & Courteous Services
- For All Faiths & Traditions
- Handicapped Accessible
- •Pre-arrangements
- •Pre-paid Trust Fund & Insurance
- Cremation Services Available



Michael J. Fleyzor, MBA

Income Tax Preparation
Financial Consultant: Family, College, Business
Retirement & Estate Planning

732-319-4886 PO Box 756 732-669-7060 Fax Clark, New Jersey Mfleyzor@juno.com - Email 07066

### **ILER TREE SERVICE**

- Tree and Stump removal
- Emergency storm damage work
- Tree pruning
- Tree cables installed



Over 38 years experience

Fully insured \* Free estimates

Call (732) 583-5885 (908) 317-2660 Cell (908) 400-9959



3461 Route 22 East (corner of County Line Road) Branchburg, NJ 08876

Tel: 908-595-0400 Fax: 908-595-0410 Toll Free: 1-888-434-6699

e-mail: lucille@clark-travel.com Monday-Friday 9am-5pm Evenings & Weekends by appointment

PLEASE NOTE OUR NEW ADDRESS AND PHONE COME AND VISIT US AT OUR NEW AND EXPANDED OFFICE!



# Deutsche Sprachschule Inc. **LEARN GERMAN**

High Quality Interactive Instruction for German Pre-K - 12th Grade and adults Saturday Mornings September thru May

Email: info@thegermanschool.org Online: www.thegermanschool.org



# GENERAL DENTISTRY

I. BADZELEWICZ-HARTL DDS., PhD.

1961 Morris Avenue B-7 Union, NJ 07083 Tel: (908) 810-0076 W. Th. S. www.dentalnewjersey.com

Complimentary check-up and discount for Deutscher Club members

#### Deutscher Club OF CLARK, INC. 787 FEATHERBED LANE

CLARK, NEW JERSEY 07066

#### FIRST CLASS

FIRST CLASS U.S. POSTAGE **PAID** RAHWAY, NJ PERMIT NO. 453



#### BITTE UNTERSTÜTZEN SIE UNSERE ANZEIGEN-FIRMEN • PLEASE PATRONIZE OUR ADVERTISERS



Office: 732.574.9400 Direct: 732.499.0300 Ext. 219

Fax: 732.388.4233 www.suesellsnewjersey.com

> Mary "Susan" Hofschneider REALTOR® Associate Notary Public

112 Westfield Ave., Clark NJ 07066

# FREDERIC'S



**JEWELERS** 

1083 Raritan Road, Clark, NJ 07066-1314 Phone 732.388.8889 Fax 732.388.9414 www.fredericsjewelers.com

#### ALPINE SALVAGE CO.

Clean-Ups Attics/Basements/Garages

> Edward J. Keller 908-377-2373

# ter Roofing

Paterson 973-569-9330

Residential and Commercial

Member Discount Always

www.pfisterroofing.com

Dieter Pfisterer Member C.E.O.



- Comprehensive College Admissions Program
- EVERY Student Works With Our TEAM
- Family Financial Aid Analysis
- Minimize College Costs

Angela V. Fleyzor DC Member **732-381-9685** afleyzor@gmail.com www.CollegeChoiceConsultantsLLC.com



282 Park Ave Scotch Plains, NJ 07076

Safe Reliable Corporate Transportation The Executive Traveler Specialists www.E-JetLimo.com

> Call (732) 388-EJET (3538) e-jetlimo@comcast.net



www.castlepointlandscape.com ENGINEERING OUTDOOR ENVIRONMENTS SINCE 1989

Phone: 908-512-2267 = Fax: 866-760-708

